

# blue



## Toaster

Model no: AHTO01ZW, AHTO01BG

Instruction manual  
Gebruiksaanwijzing  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung

**Important information for the user**  
**Belangrijke informatie voor de gebruiker**  
**Informations importantes pour l'utilisateur**  
**Wichtige Informationen für den Benutzer**



Warnings / Waarschuwingen / Avertissements / Hinweise



Description / Beschrijving / Descripción / Beschreibung



Use / Gebruik / Utilisation / Anwendung



Cleaning and care / Reiniging en onderhoud /  
Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung

Contents

**1 Instructions..... 4**

1.1 Intended use..... 4

1.2 General safety instructions ..... 4

1.3 Danger ..... 4

1.4 Warning ..... 4

1.5 Caution ..... 5

1.6 Manufacturer liability..... 5

1.7 Disposal ..... 5

**2 Description..... 6**

2.1 Product description (Fig. A) ..... 6

**3 Use ..... 6**

3.1 Before the first use ..... 6

3.2 Prepare for first use ..... 6

3.3 Using the appliance..... 6

**4 Cleaning and maintenance ..... 7**

4.1 Cleaning / Storage..... 7

4.2 Troubleshooting..... 7

## 1 Instructions



This user manual is an integral part of the appliance and must be therefore be kept in its entirety and within the user's reach for the whole working life of the appliance.

### 1.1 Intended use

This toaster is used for defrosting, reheat and toasting bread. The toaster is intended solely for private use and is not suitable for use in a commercial setting.

### 1.2 General safety instructions

- Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.
- The following symbols are used in this manual or on the product:



The letters 'CE' appear on many products traded on the extended Single Market in the European Economic Area (EEA). They signify that products sold in the EEA have been assessed to meet high safety, health, and environmental protection requirements.



A Caution Hot Surface Sign is a warning message type of hazard sign which is used for being displayed and seen around areas where there is a need to warn people about any hot surfaces and the sign conveys the message "Caution Hot Surface" that means to warn of the dangers from surfaces which are hot.



Earthing symbol. This appliance is classified as protection class I and must be connected to an earthed mains socket.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.

### 1.3 Danger

- Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water,

unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. Non-observance could cause a fatal electric shock!

- Do not insert oversize foods and metal foil packaging into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

### 1.4 Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by FERM, a service centre authorised by FERM or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10cm free space on the back and sides and 10cm free space above the appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual.
- CAREFUL: Hot surface!



**Note:** Items marked with the following symbol may reach high temperatures and should be handled with care. Touching hot surfaces may cause injury.

- Do not place the appliance on or near a hot gas stove or all kinds of electric stove and electric cooking plates.
- Do not place the appliance on or near combustible materials such as a tablecloth or curtain.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

## 1.5 Caution

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and FERM refuses any liability for damage caused.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Always unplug the appliance after use.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

- Let the appliance cool down for approx. 30 minutes before you handle or clean it.
- Do not try to remove the foodstuff from the unit while the unit is still in operation.
- This unit is suitable only for toasting bread. Do not heat up any other food with this unit.
- Do not ever put bread with cheese or other spreads in the bread slot.

## 1.6 Manufacturer liability

The manufacturer declines any liability for damage to persons or property caused by:

- Use of the appliance other than the one envisaged.
- Not having read the user manual.
- Tampering with any part of the appliance.
- Use of non-original spare parts.
- Failure to comply with the safety instruction.

## 1.7 Disposal



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

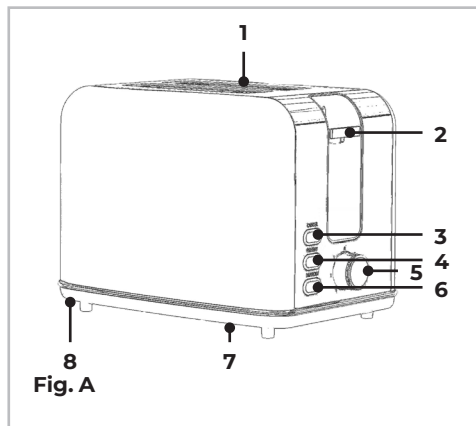
### Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

## 2 Description



### 2.1 Product description (Fig. A)



- 1 Bread slot
- 2 Toast lever
- 3 Cancel button
- 4 Reheat button
- 5 Browning control
- 6 Defrost button
- 7 Cable manager
- 8 Crumb tray

Model No: AHT001ZW, AHT001BG  
 Voltage: 220-240V~, 50Hz  
 Input power: 780-930W  
 Power consumption off: 0 W  
 Protective class: Class I

## 3 Use



*Before first use remove all packing material. Remove any stickers or labels (if available) from the appliance. Thoroughly clean the appliance before first use, as indicated in the cleaning chapter.*

### 3.1 Before the first use

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic and blade protectors from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive product.

### 3.2 Prepare for first use

- Heat the unit four to five times at the highest setting without bread, in order to burn off residues left during manufacturing process. Ensure proper ventilation while doing this (say, by opening the window).

### 3.3 Using the appliance

**Caution:** The bread slices and parts of the unit are very hot during and immediately after the toasting process.

#### Toasting bread

1. Place the bread slices in the bread slot (1). Each bread slot (1) is designed for maximum of one bread slice per roasting operation.
2. Put the plug into the wall outlet.
3. Select the degree of browning by using the browning control knob (5). The appliance has 7 settings regarding the browning process: 1= light brown until stage 7= well done. Stage 3 is recommended for first use.
4. Push the toast lever (2) fully down, this will latch automatically. The indication light of the cancel button (3) will turn on and the toasting process will begin.
5. The appliance will switch off by itself automatically when the browning level has been reached. The toast lever (2) rises automatically.

**NOTE:** The degree of browning can be changed during the toasting process by using the browning control knob (5).

The toasting can be cancelled at any time during the toasting process by pressing the cancel button (3).

**Toasting frozen bread**

This function gently defrosts frozen bread and toasts it to the selected browning level.

1. Place the bread slices in the bread slot (1).
2. Set the degree of browning by using the browning control knob (5).
3. Push the toast lever (2) down to start the roasting process. The indication light of the cancel button (3) will turn on.
4. Press the defrost button (6) to defrost the bread. The indication light will turn on.
5. The appliance will switch off by itself automatically when the browning level has been reached. The toast lever (2) rises automatically.

**Reheat toasted bread**

This function allows you to reheat cold toasts or to continue a toasting cycle if the result is not satisfactory.

1. Place the bread slices in the bread slot (1).
2. Set the degree of browning by using the browning control knob (5).
3. Push the toast lever (2) down to start the roasting process. The indication light of the cancel button (3) will turn on.
4. Press the reheat button (4) to reheat the bread. The indication light will turn on.
5. The appliance will switch off by itself automatically when the browning level has been reached. The toast lever (2) rises automatically.

**4 Cleaning and maintenance**



**4.1 Cleaning / Storage**

- Unplug the appliance and wait for it to cool down before cleaning and/or servicing.
- Do not immerse the appliance or parts in water or any other liquid.
- Do not use any acidic or abrasive cleaning liquids.
- Wipe the exterior of the appliance with a soft, damp wiping cloth. Thoroughly dry the exterior of the appliance.
- Check the appliance and power cord for any damage on a regular basis.

- The crumb tray or outer surface may get hot when the appliance is operating.

The toaster comes with a removable, slide-out tray (8). This is a quick and convenient way to remove crumbs.

1. Always ensure that the toaster is unplugged and has cooled down before removing and emptying the crumb tray (8).
2. Clean the crumb tray with a damp cloth and always dry the tray properly before replacing it into the toaster.

**NOTE:** The crumb tray is NOT dishwasher proof. Always clean it with a damp cloth.

Use a stiff brush to remove any burnt-on crumbs. Wipe the outside of the toaster with a damp cloth.

1. Wind the power cord on the bottom on the cable manger (7).
2. Store the appliance in a cool, dry place away from direct sunlight or other heat source.

**4.2 Troubleshooting**

| PROBLEM                   | POSSIBLE CAUSE                  | SOLUTION                                       |
|---------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|
| The toaster does not work | The appliance is not plugged in | Plug the appliance into an earthed wall socket |
|                           | The lever has not been lowered  | Lower the lever                                |

Inhoud

1 Instructies ..... 9

1.1 Bedoeld gebruik..... 9

1.2 Algemene veiligheidsinstructies ..... 9

1.3 Gevaar..... 9

1.4 Waarschuwing..... 9

1.5 Let op.....10

1.6 Aansprakelijkheid van de fabrikant..... 11

1.7 Verwijdering..... 11

2 Beschrijving ..... 11

2.1 Productbeschrijving (Afb. A) ..... 11

3 Gebruik..... 11

3.1 Vóór het eerste gebruik..... 11

3.2 Voorbereiden voor het eerste gebruik ..... 12

3.3 Het apparaat gebruiken..... 12

4 Reiniging en onderhoud ..... 12

4.1 Reiniging / Bewaring..... 12

4.2 Probleemoplossing..... 13

## 1 Instructies



Deze gebruikershandleiding maakt integraal deel uit van het apparaat en moet daarom volledig en binnen bereik van de gebruiker worden bewaard gedurende de volledige levensduur van het apparaat.

### 1.1 Bedoeld gebruik

Dit broodrooster wordt gebruikt voor het ontdooien, opwarmen en roosteren van brood. Het broodrooster is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor gebruik in een commerciële omgeving.

### 1.2 Algemene veiligheidsinstructies

- Lees deze instructies aandachtig vóór gebruik en bewaar ze op een veilige plaats.
- De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:

**CE** De letters 'CE' staan op veel producten die worden verkocht op de uitgebreide interne markt in de Europese Economische Ruimte (EER). Ze geven aan dat de producten die worden verkocht in de EER voldoen aan de hoge veiligheids-, gezondheids- en milieubeschermingsvereisten.



Het teken 'opgelet: heet oppervlak' is een gevarensymbool dat wordt weergegeven en gezien kan worden op plaatsen waar mensen gewaarschuwd moeten worden voor hete oppervlakken. Deze melding is bedoeld als waarschuwing voor de gevaren van hete oppervlakken.



Aardingssymbool. Dit apparaat is geclassificeerd als beschermingsklasse I en moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

### 1.3 Gevaar

- Leg het apparaat of de stekker niet in water of een andere vloeistof. Als het apparaat echter per ongeluk in water valt, trek de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact en laat het nakijken door een gekwalificeerd persoon voordat u het opnieuw gebruikt. Niet naleving kan een fatale elektrische schok veroorzaken!
- Plaats geen te groot voedsel en voedsel verpakt in aluminiumfolie in het broodrooster, dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

### 1.4 Waarschuwing

- Controleer of de spanning die op het apparaat wordt vermeld overeenstemt met uw netspanning ter plaatse voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of andere gekwalificeerde personen om gevaren te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn betreffende het veilig gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door

de gebruiker mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker goed in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Plaats het apparaat niet tegen een muur of andere apparaten. Laat minimaal 10 cm vrije ruimte achteraan en aan de zijkanten en 10 cm boven het apparaat. Plaats niets op het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding.
- LET OP: heet oppervlak!



**Opmerking:** items gemarkeerd met het volgende symbool kunnen hoge temperaturen bereiken en moeten voorzichtig gehanteerd worden. Hete oppervlakken aanraken kan letsel veroorzaken.

- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of alle soorten elektrische gasfornuizen en elektrische kookplaten.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van brandbare materialen zoals een tafeldoek of gordijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- Steek de stekker van het apparaat niet in het stopcontact en gebruik het bedieningspaneel niet met natte handen.
- Het brood kan verbranden, gebruik het broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbare materialen zoals gordijnen.

## 1.5 Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor gebruik in keukens voor personeel of keukens van winkels, kantoren, boerderijen of andere werkomgevingen. Het is ook niet bedoeld om te worden gebruikt door klanten in hotels, motels, bed and breakfasts of andere woonomgevingen.
- Probeer niet om het apparaat zelf te repareren, dit zal de garantie doen vervallen.
- Als het apparaat onjuist of voor professionele of semiprofessionele doeleinden wordt gebruikt of als het niet wordt gebruikt overeenkomstig de instructies in de gebruikershandleiding, vervalt de garantie en aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid voor veroorzaakte schade.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of op een andere manier beschadigd werd of als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn. Breng in geval van beschadiging, het apparaat naar een werkplaats voor reparatie van elektrische apparaten voor nazicht en laat het indien nodig repareren.
- Plaats en gebruik het apparaat altijd op een droog, stabiel, vlak en horizontaal oppervlak.
- Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.
- Trek na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.
- Het brood kan verbranden, gebruik het broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbare materialen zoals gordijnen.
- Laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt.
- Probeer niet om voedsel uit het apparaat te halen als het nog in werking is.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor het roosteren van brood. Verwarm geen ander voedsel met dit apparaat.
- Plaats nooit brood met kaas of ander beleg in de broodsleuf.

## 1.6 Aansprakelijkheid van de fabrikant

De fabrikant ziet af van enige aansprakelijkheid voor letsels van personen of materiële schade als gevolg van:

- Het gebruik van het apparaat voor andere dan de bedoelde toepassingen.
- Het niet hebben gelezen van de gebruikershandleiding.
- Knoeien met een deel van het apparaat.
- Het gebruiken van niet originele reserveonderdelen.
- Het niet naleven van de veiligheidsinstructie.

## 1.7 Verwijdering



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid.

Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

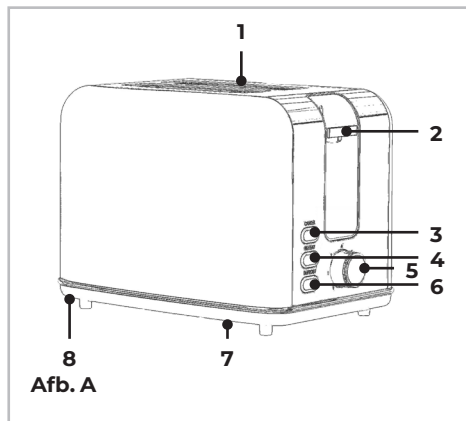
### Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationaal recht, moet elektrische gereedschap dat niet meer bruikbaar is, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

## 2 Beschrijving



### 2.1 Productbeschrijving (Afb. A)



- 1 Broodsleuf**
- 2 Roosterhendel**
- 3 Annuleren-knop**
- 4 Opwarmen-knop**
- 5 Regelknop voor roosterniveau**
- 6 Ontdooien-knop**
- 7 Kabelgeleiding**
- 8 Kruimellade**

Model nr: AHTO01ZW, AHTO01BG  
 Spanning: 220-240 V~, 50 Hz  
 Ingangsvermogen: 780- 930 W  
 Stroomverbruik uitgeschakeld: 0 W  
 Beveiligingsklasse: Klasse I

## 3 Gebruik



*Verwijder al het verpakkingsmateriaal vóór het eerste gebruik. Verwijder alle stickers of etiketten (indien aanwezig) van het apparaat. Maak het apparaat grondig schoon vóór het eerste gebruik, zoals aangegeven in het hoofdstuk reiniging.*

### 3.1 Vóór het eerste gebruik

- Neem het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers,

beschermfolie of plastic en de mesbeschermers van het apparaat.

- Veeg, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, alle verwijderbare onderdelen schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit schuurmiddelen.

### 3.2 Voorbereiden voor het eerste gebruik

Verwarm het apparaat vier tot vijf keer op de hoogste instellingen zonder brood, om resten die zijn achtergebleven tijdens het productieproces weg te branden. Zorg voor gepaste ventilatie als u dit doet (door bijvoorbeeld het raam te openen).

### 3.3 Het apparaat gebruiken

**Voorzichtig:** de sneetjes brood en onderdelen van het apparaat zijn zeer warm tijdens en onmiddellijk na het roosteren.

#### Brood roosteren

1. Plaats de sneetjes brood in de broodsleuf (1). Elke broodsleuf (1) is ontworpen voor maximaal één snee brood per roosterbeurt.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Selecteer het niveau van roosteren in met de regelknop voor het roosterniveau (5). Het apparaat heeft 7 instellingen met betrekking tot het roosterproces: 1= lichtbruin tot niveau 7= diep geroosterd. Niveau 3 wordt aanbevolen voor het eerste gebruik.
4. Duw de roosterhendel (2) volledig omlaag, deze zal automatisch vergrendelen. Het indicatielampje op de annuleren-knop (3) gaat branden en het roosteren zal beginnen.
5. Het apparaat zal zichzelf automatisch uitschakelen als het roosterniveau bereikt is. De roosterhendel (2) springt automatisch omhoog.

**OPMERKING:** het niveau van roosteren kan tijdens het roosteren worden gewijzigd met de regelknop voor het niveau van het roosteren (5).

Het roosteren kan op om het even welk moment worden

geannuleerd door op de annuleren-knop (3) te drukken.

#### Bevroren brood roosteren

Deze functie ontdooit bevroren brood voorzichtig en roostert het tot het geselecteerde niveau voor roosteren.

1. Plaats de sneetjes brood in de broodsleuf (1).
2. Stel het niveau van roosteren in met de regelknop voor het roosterniveau (5).
3. Duw de roosterhendel (2) omlaag om het roosteren te beginnen. Het indicatielampje op de annuleren-knop (3) gaat branden.
4. Druk op de ontdooien-knop (6) om het brood te ontdooien. Het indicatielampje gaat branden.
5. Het apparaat zal zichzelf automatisch uitschakelen als het roosterniveau bereikt is. De roosterhendel (2) springt automatisch omhoog.

#### Geroosterd brood opwarmen

Met deze functie kunt u koud geroosterd brood opwarmen of een roostercyclus verderzetten als het resultaat niet naar wens is.

1. Plaats de sneetjes brood in de broodsleuf (1).
2. Stel het niveau van roosteren in met de regelknop voor het roosterniveau (5).
3. Duw de roosterhendel (2) omlaag om het roosteren te beginnen. Het indicatielampje op de annuleren-knop (3) gaat branden.
4. Druk op de opwarmen-knop (4) om het brood op te warmen. Het indicatielampje gaat branden.
5. Het apparaat zal zichzelf automatisch uitschakelen als het roosterniveau bereikt is. De roosterhendel (2) springt automatisch omhoog.

## 4 Reiniging en onderhoud



### 4.1 Reiniging / Bewaring

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld voordat u het schoonmaakt en/of onderhoud uitvoert.

- Dompel het apparaat of onderdelen ervan niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsvloeistoffen.
- Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig.
- Controleer het apparaat en netsnoer regelmatig op beschadiging.
- De kruimellade of het buitenoppervlak kan zeer heet worden als het apparaat in werking is.

## 4.2 Probleemoplossing

| PROBLEEM                    | MOGELIJKE OORZAAK                         | OPLOSSING                                                   |
|-----------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Het broodrooster werkt niet | De stekker steekt niet in het stopcontact | Steek de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact |
|                             | De hendel is niet omlaag gezet            | Zet de hendel omlaag                                        |

Het broodrooster is uitgerust met een verwijderbare kruimellade (8). Dit is een snelle en handige manier om kruimels te verwijderen.

1. Verzekert altijd dat de stekker van het broodrooster uit het stopcontact getrokken is en dat het apparaat is afgekoeld voordat u de kruimellade (8) verwijdert en leeg maakt.
2. Maak de kruimellade schoon met een vochtige doek en droog de lade altijd grondig voordat u deze opnieuw in het broodrooster plaatst.

**OPMERKING:** de kruimellade mag NIET in een vaatwasmachine geplaatst worden. Maak deze altijd schoon met een vochtige doek.

Gebruik een borstel met stijve haren om ingebrande kruimels te verwijderen. Maak de buitenkant van het broodrooster schoon met een vochtige doek.

1. Wind het netsnoer rond de onderkant van de kabelgeleider (7).
2. Berg het apparaat op een koele, droge plaats op, uit de buurt van direct zonlicht of een andere warmtebron.

Table des matières

**1 Instructions.....15**

1.1 Usage prévu .....15

1.2 Consignes de sécurité générales.....15

1.3 Danger .....15

1.4 Avertissement.....15

1.5 Attention.....16

1.6 Responsabilité du fabricant.....16

1.7 Mise au rebut .....17

**2 Description.....17**

2.1 Description du produit (Fig. A).....17

**3 Utilisation .....17**

3.1 Avant la première utilisation .....17

3.2 Préparation à la première utilisation .....17

3.3 Utilisation de l'appareil.....17

**4 Nettoyage et entretien .....18**

4.1 Nettoyage/ rangement.....18

4.2 Dépannage .....19

## 1 Instructions



Le présent manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé complet et à portée de l'utilisateur pendant toute la durée de service de l'appareil.

### 1.1 Usage prévu

Ce grille-pain sert à décongeler, réchauffer et griller le pain. Le grille-pain est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

### 1.2 Consignes de sécurité générales

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et rangez-les en lieu sûr.
- Les symboles qui suivent sont utilisés dans ce manuel ou sur le produit :

**CE** Le marquage « CE » figure sur de nombreux produits commercialisés sur le marché unique étendu dans l'espace économique européen (EEE). Il signifie que les produits vendus dans l'EEE ont été évalués afin de répondre à de strictes exigences de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.



Un panneau Attention surface chaude est un type de signalisation de danger utilisé pour être affiché et vu autour des zones où il est nécessaire d'avertir chacun de toute surface chaude ; le panneau transmet le message « Attention surface chaude » conçu pour avertir des dangers liés aux surfaces chaudes.



Symbole de mise à la terre. Cet appareil est classé dans la classe de protection I et doit être connecté à une prise secteur mise à la terre.



Ne jetez pas le produit dans des conteneurs inadaptés.

### 1.3 Danger

- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Si toutefois l'appareil tombait accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement et faites-le contrôler par une personne qualifiée avant de le réutiliser. Ne pas respecter cette mesure de sécurité peut provoquer un choc électrique mortel !
- Ne mettez pas d'aliment d'une taille excessive ni des emballages en papier d'aluminium dans le grille-pain, au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

### 1.4 Avertissement

- Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond avec la tension du secteur local avant de le brancher.
- N'utilisez pas l'appareil la fiche, le cordon d'alimentation électrique ou l'appareil proprement dit sont endommagés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par FERM, dans un centre de service agréé par FERM ou par des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans, sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Branchez l'appareil exclusivement à une prise murale avec terre. Vérifiez toujours que la fiche est insérée correctement dans la prise murale.
- Cet appareil n'est pas conçu pour

fonctionner au moyen d'une minuterie extérieure ou d'un système de télécommande distinct.

- Ne placez pas l'appareil contre un mur ou contre d'autres appareils. Laissez un espace minimum de 10 cm à l'arrière et sur les côtés de l'appareil et de 10 cm au-dessus. Ne posez aucun objet sur le dessus de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans d'autres applications que celle décrite dans le manuel de l'utilisateur.
- ATTENTION : Surface chaude !



**Remarque :** Les éléments marqués du symbole suivant peuvent atteindre de hautes températures et doivent être manipulés prudemment. Toucher des surfaces chaudes peut provoquer des blessures.

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou d'une cuisinière ou de plaques de cuisson électriques.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux combustibles comme une nappe ou un rideau.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne branchez pas et l'appareil et n'utilisez pas le panneau de commande avec les mains humides.
- Le pain peut brûler, par conséquent n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des matières combustibles, comme des rideaux.

## 1.5 Attention

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour des environnements comme les cuisines du personnel de boutiques, bureaux, fermes ou autres environnement de travail. Il n'est pas conçu non plus pour utilisation par les clients d'hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil par vos propres moyens, faute de quoi la garantie sera invalidée.
- Si l'appareil est utilisé incorrectement ou dans un cadre professionnel ou

semi-professionnel, ou s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur, la garantie est invalidée et FERM décline toute responsabilité pour les dommages causés.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit ou si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). En cas de dommage, portez l'appareil à un atelier de réparation électrique pour inspection et réparation au besoin.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale sèche, stable et de niveau.
- Ne manipulez pas la prise les mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Le pain peut brûler, par conséquent n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des matières combustibles, comme des rideaux.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Ne tentez pas de retirer les aliments de l'appareil en cours de fonctionnement.
- Cet appareil convient exclusivement pour faire griller du pain. Ne réchauffez aucun autre aliment avec cet appareil.
- Ne mettez sous aucun prétexte du pain tartiné de fromage ou autre pâte dans la fente du pain.

## 1.6 Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels causés par :

- L'utilisation de l'appareil autre que celle prévue.
- L'absence de lecture du manuel de l'utilisateur.
- L'altération de toute pièce de l'appareil.
- L'utilisation de pièces de rechanges non originales.
- Non-respect des mesures de sécurité.

## 1.7 Mise au rebut



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

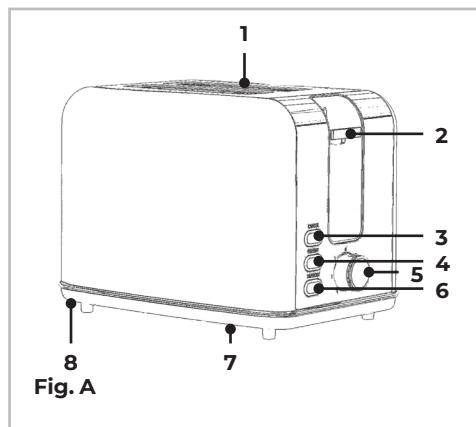
### Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

## 2 Description



### 2.1 Description du produit (Fig. A)



- 1 Fente du pain
- 2 Lève-toast
- 3 Bouton d'annulation
- 4 Bouton réchauffage
- 5 Commande de brunissement
- 6 Bouton décongélation
- 7 Range-câble
- 8 Plateau ramasse-miettes

N° de modèle : AHTO01ZW, AHTO01BG  
 Tension : 220-240 V~, 50 Hz  
 Puissance d'entrée : 780 - 930 W  
 Consommation d'énergie éteinte : 0 W  
 Indice de protection : Classe I

## 3 Utilisation



*Enlevez tout le matériel d'emballage avant la première utilisation. Retirez tous les autocollants ou étiquettes (le cas échéant) de l'appareil. Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation, comme indiqué au chapitre Nettoyage.*

### 3.1 Avant la première utilisation

- Sortez l'appareil et les accessoires du coffret. Enlevez les autocollants, le film de protection et les protections de lame de l'appareil.
- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produit abrasif.

### 3.2 Préparation à la première utilisation

- Faites chauffer l'appareil quatre ou cinq fois sur le réglage le plus fort, sans pain, pour brûler les résidus de fabrication. Veillez à assurer une bonne aération pendant cette opération (par exemple, ouvrez la fenêtre).

### 3.3 Utilisation de l'appareil

**Attention :** Les tranches de pain et les pièces de l'appareil sont très chaudes pendant et immédiatement après le grillage.

### Griller du pain

1. Placez les tranches de pain dans la fente du pain (1). Chaque fente de pain (1) est conçue pour une tranche de pain au maximum par opération.
2. Insérez la prise dans la prise murale.
3. Sélectionnez le degré de brunissement en utilisant le bouton de commande du brunissement (5). L'appareil compte 7 réglages concernant le processus de brunissement : 1= brunissement léger jusqu'à 7= très grillé. Le réglage 3 est conseillé pour la première utilisation.
4. Poussez le lève-toast (2) à fond vers le bas, il se verrouille automatiquement. Le voyant du bouton d'annulation (3) s'allume et le processus de grillage commence.
5. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le niveau de brunissement est atteint. Le lève-toast (2) remonte automatiquement.

**REMARQUE :** Le degré de brunissement peut être modifié pendant le processus de grillage en utilisant le bouton de commande du brunissement (5).

Le grillage peut être annulé à tout moment pendant le processus en appuyant sur le bouton d'annulation (3).

### Griller du pain congelé

Cette fonction décongèle doucement le pain congelé et le grille selon le niveau de brunissement sélectionné.

1. Placez les tranches de pain dans la fente du pain (1).
2. Réglez le degré de brunissement en utilisant le bouton de commande du brunissement (5).
3. Poussez le lève-toast (2) vers le bas pour commencer le processus de grillage. Le voyant du bouton d'annulation (3) s'allume.
4. Appuyez sur le bouton décongélation (6) pour décongeler le pain. Le voyant s'allume.
5. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le niveau de brunissement

est atteint. Le lève-toast (2) remonte automatiquement.

### Réchauffer du pain grillé

Cette fonction permet de réchauffer des toasts froids ou de poursuivre le cycle de grillage si le résultat est insatisfaisant.

1. Placez les tranches de pain dans la fente du pain (1).
2. Réglez le degré de brunissement en utilisant le bouton de commande du brunissement (5).
3. Poussez le lève-toast (2) vers le bas pour commencer le processus de grillage. Le voyant du bouton d'annulation (3) s'allume.
4. Appuyez sur le bouton réchauffage (4) pour réchauffer le pain. Le voyant s'allume.
5. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le niveau de brunissement est atteint. Le lève-toast (2) remonte automatiquement.

## 4 Nettoyage et entretien



### 4.1 Nettoyage/ rangement

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant nettoyage et/ou entretien.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage acides ou abrasifs.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Le ramasse-miettes ou la surface extérieure peuvent être très chauds lorsque l'appareil fonctionne.

Le grille-pain est équipé d'un plateau amovible sur glissière (8). Il offre un moyen rapide et pratique pour enlever les miettes.

1. Assurez-vous toujours que le grille-pain est débranché et qu'il a refroidi avant de sortir et de vider le ramasse-miettes (8).

- Nettoyez le ramasse-miettes avec un chiffon humide et séchez-le toujours correctement avant de le remettre dans le grille-pain.

**REMARQUE :** Le ramasse-miettes ne passe PAS au lave-vaisselle. Nettoyez-le toujours avec un chiffon humide.

Utilisez une brosse dure pour enlever les miettes brûlées incrustées. Essuyez les surfaces du grille-pain avec un chiffon humide.

- Enroulez le cordon d'alimentation au fond, sur le range-câble (7).
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil ou d'autres sources de chaleur.

## 4.2 Dépannage

| PROBLÈME                         | CAUSE POSSIBLE                | SOLUTION                                          |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| Le grille-pain ne fonctionne pas | L'appareil n'est pas branché  | Branchez l'appareil à une prise murale avec terre |
|                                  | Le levier n'a pas été abaissé | Abaissez le levier                                |

## Inhalt

|          |                                         |           |
|----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Anleitung .....</b>                  | <b>21</b> |
| 1.1      | Verwendungszweck .....                  | 21        |
| 1.2      | Allgemeine Sicherheitsanweisungen ..... | 21        |
| 1.3      | Gefahr .....                            | 21        |
| 1.4      | Warnung .....                           | 21        |
| 1.5      | Achtung .....                           | 22        |
| 1.6      | Haftung des Herstellers .....           | 22        |
| 1.7      | Entsorgung .....                        | 23        |
| <b>2</b> | <b>Beschreibung .....</b>               | <b>23</b> |
| 2.1      | Produktbeschreibung (Abb. A) .....      | 23        |
| <b>3</b> | <b>Verwendung .....</b>                 | <b>24</b> |
| 3.1      | Vor der ersten Verwendung .....         | 24        |
| 3.2      | Vor der ersten Verwendung .....         | 24        |
| 3.3      | Verwendung des Geräts .....             | 24        |
| <b>4</b> | <b>Reinigung und Pflege .....</b>       | <b>25</b> |
| 4.1      | Reinigung / Aufbewahrung .....          | 25        |
| 4.2      | Fehlerbehebung .....                    | 25        |

## 1 Anleitung



Dieses Benutzerhandbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss daher während der gesamten Lebensdauer des Geräts vollständig und in Reichweite des Benutzers aufbewahrt werden.

### 1.1 Verwendungszweck

Dieser Toaster dient zum Auftauen, Aufwärmen und Toasten von Brotscheiben. Der Toaster ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

### 1.2 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
- Die folgenden Symbole werden in diesem Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Die Buchstaben „CE“ erscheinen auf vielen Produkten, die auf dem erweiterten Binnenmarkt im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) gehandelt werden. Sie bedeuten, dass Produkte, die im EWR verkauft werden, nach hohen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen bewertet wurden.



Ein Schild mit der Aufschrift „Vorsicht heiße Oberfläche“ ist ein Warnschild, das sichtbar in Bereichen angebracht wird, in denen Menschen vor den Gefahren heißer Oberflächen gewarnt werden müssen.



Erdungssymbol. Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.

### 1.3 Gefahr

- Das Gerät und sein Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. Sollte das Gerät dennoch versehentlich ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es vor der erneuten Verwendung von einer qualifizierten Person überprüfen. Nichtbeachtung kann zu einem tödlichen Stromschlag führen!
- Stecken Sie keine übergroßen Lebensmittel und Metallfolienverpackungen in den Toaster, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

### 1.4 Warnung

- Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von FERM, einem von FERM autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Stelle ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Wandsteckdose an. Achten Sie immer darauf, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand oder neben andere Geräte. Lassen Sie an der Rückseite und an den Seiten mindestens 10 cm und oberhalb des Geräts 10 cm Freiraum. Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die in der Bedienungsanleitung genannten.
- VORSICHT: Heiße Oberfläche!



**Hinweis:** Teile, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können hohe Temperaturen erreichen und sollten mit Vorsicht behandelt werden. Das Berühren von heißen Oberflächen kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen heißen Gasherd oder in dessen Nähe und auch nicht auf alle Arten von Elektroherden und elektrischen Kochplatten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbare Materialien wie Tischtücher oder Vorhänge oder in deren Nähe.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und bedienen Sie das Bedienfeld nicht mit nassen Händen.
- Da das Brot verbrennen kann, darf der Toaster nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material, wie z. B. Vorhängen, verwendet werden.

## 1.5 Achtung

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den normalen Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in Küchen von Geschäften, Büros, Bauernhöfen oder anderen Arbeitsumgebungen bestimmt. Es ist auch nicht für die Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels, Pensionen

- und anderen Unterkünften bestimmt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst der Garantieanspruch erlischt.
- Wenn das Gerät unsachgemäß oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet wird oder wenn es entgegen den Anweisungen im Benutzerhandbuch benutzt wird, erlischt die Garantie und FERM lehnt jegliche Haftung für verursachte Schäden ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung zu einer Elektrowerkstatt, um es überprüfen und gegebenenfalls reparieren zu lassen.
- Platzieren und verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und horizontalen Fläche.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung immer den Netzstecker.
- Da das Brot verbrennen kann, darf der Toaster nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material, wie z. B. Vorhängen, verwendet werden.
- Lassen Sie das Gerät nach der Verwendung ca. 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es handhaben oder reinigen.
- Versuchen Sie nicht, die Lebensmittel aus dem Gerät zu nehmen, während dieses noch in Betrieb ist.
- Dieses Gerät eignet sich nur zum Toasten von Bratscheiben. Erhitzen Sie mit diesem Gerät keine anderen Lebensmittel.
- Stecken Sie niemals Brot mit Käse oder anderen Aufstrichen in den Brotschlitz.

## 1.6 Haftung des Herstellers

Der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Eine andere als die vorgesehene Verwendung des Geräts.
- Das Benutzerhandbuch wurde nicht gelesen.
- Manipulationen an einem Teil des Geräts.

- Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen.
- Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen.

## 1.7 Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen

Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

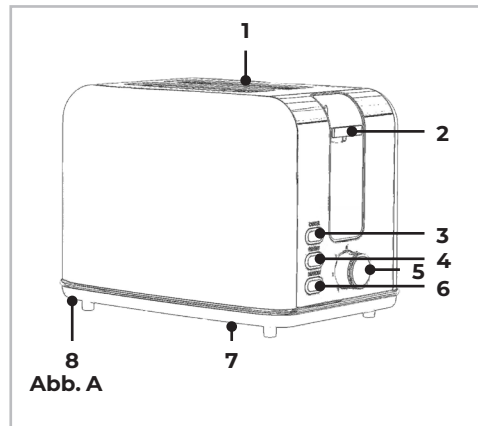
### Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

## 2 Beschreibung



### 2.1 Produktbeschreibung (Abb. A)



- 1 Brotschlitz**
- 2 Toastheber**
- 3 Abbruchtaste**
- 4 Aufwärm taste**
- 5 Bräunungsregler**
- 6 Auftautaste**
- 7 Kabelhalterung**
- 8 Krümelschublade**

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Modellnr.:          | AHTO01ZW, AHTO01BG |
| Spannung:           | 220-240V~, 50Hz    |
| Eingangsleistung:   | 780-930W           |
| Stromverbrauch aus: | 0 W                |
| Schutzklasse:       | Klasse I           |

### 3 Verwendung



*Entfernen Sie vor der ersten Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial. Entfernen Sie alle Transportaufkleber oder -etiketten (falls vorhanden) von dem Gerät. Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung gründlich, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.*

#### 3.1 Vor der ersten Verwendung

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie Transportaufkleber, Schutzfolien oder Kunststoffteile und die Klingenschutzvorrichtungen vom Gerät.
- Wischen Sie alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwenden Sie dazu keinesfalls Scheuermittel.

#### 3.2 Vor der ersten Verwendung

- Heizen Sie das Gerät vier- bis fünfmal ohne Brot auf der höchsten Stufe auf, damit eventuelle Rückstände aus dem Herstellungsprozess verbrennen. Sorgen Sie dabei für ausreichende Belüftung (z. B. durch Öffnen des Fensters).

#### 3.3 Verwendung des Geräts

**Vorsicht:** Die Bratscheiben und einige Teile des Geräts sind während und unmittelbar nach dem Toastvorgang sehr heiß.

##### Toasten von Bratscheiben

1. Stecken Sie die Bratscheiben in den Brotschlitz (1). Jeder Brotschlitz (1) ist für maximal eine Bratscheibe pro Toastvorgang ausgelegt.
2. Stecken Sie den Stecker in die Wandsteckdose.
3. Wählen Sie den Bräunungsgrad mit dem Bräunungsregler (5). Das Gerät verfügt über 7 Bräunungseinstellungen: 1= hellbraun bis Stufe 7= stark getoastet. Für die erste Anwendung wird Stufe 3 empfohlen.
4. Drücken Sie den Toasthebel (2) ganz nach unten, wo er automatisch einrastet.

Die Kontrollleuchte der Abbruchtaste (3) leuchtet auf und der Toastvorgang beginnt.

5. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die eingestellte Bräunungsstufe erreicht ist. Der Toasthebel (2) geht automatisch nach oben.

**HINWEIS:** Der Bräunungsgrad kann während des Toastvorgangs mit dem Bräunungsregler (5) geändert werden.

Der Toastvorgang kann jederzeit durch Drücken der Abbruchtaste (3) beendet werden.

##### Toasten von gefrorenen Brotscheiben

Diese Funktion taut gefrorene Brotscheiben schonend auf und toastet sie mit dem gewählten Bräunungsgrad.

1. Stecken Sie die Brotscheiben in den Brotschlitz (1).
2. Wählen Sie den Bräunungsgrad mit dem Bräunungsregler (5).
3. Drücken Sie den Toasthebel (2) nach unten, um den Toastvorgang zu beginnen. Die Kontrollleuchte der Abbruchtaste (3) leuchtet auf.
4. Drücken Sie die Auftautaste (6), um Brotscheiben aufzutauen. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf.
5. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die eingestellte Bräunungsstufe erreicht ist. Der Toasthebel (2) geht automatisch nach oben.

##### Aufwärmen von getoasteten Brotscheiben

Mit dieser Funktion lassen sich kalte Toastscheiben wieder aufwärmen, oder ein Toastvorgang kann fortgesetzt werden, wenn das Ergebnis nicht zufriedenstellend ist.

1. Stecken Sie die Brotscheiben in den Brotschlitz (1).
2. Wählen Sie den Bräunungsgrad mit dem Bräunungsregler (5).
3. Drücken Sie den Toasthebel (2) nach unten, um den Toastvorgang zu beginnen. Die Kontrollleuchte der Abbruchtaste (3) leuchtet auf.

4. Drücken Sie die Aufwärm Taste (4), um Brotscheiben aufzuwärmen. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf.
5. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die eingestellte Bräunungsstufe erreicht ist. Der Toasthebel (2) geht automatisch nach oben.

## 4 Reinigung und Pflege



### 4.1 Reinigung / Aufbewahrung

- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen und/oder warten.
- Das Gerät und seine Teile dürfen nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Spülmittel.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Trocknen Sie die Außenseite des Geräts gründlich ab.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig auf eventuelle Schäden.
- Die Krümelschublade oder das Äußere des Geräts können während des Betriebs heiß werden.

Der Toaster ist mit einer Krümelschublade (8) ausgestattet, die sich einfach herausziehen lässt. Dadurch lassen sich Krümel schnell und bequem entfernen.

1. Vergewissern Sie sich immer, dass der Stecker des Toasters herausgezogen wurde und der Toaster abgekühlt ist, bevor Sie die Krümelschublade (8) zum Entleeren herausnehmen.
2. Reinigen Sie die Krümelschublade mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie immer gut ab, bevor Sie sie wieder in den Toaster einsetzen.

**HINWEIS:** Die Krümelschublade ist NICHT spülmaschinenfest. Reinigen Sie sie nur mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie eine harte Bürste, um angebrannte Krümel zu entfernen. Wischen Sie das Äußere des Toasters mit einem feuchten Tuch ab.

1. Wickeln Sie das Netzkabel unten um die Kabelhalterung (7).
2. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen.

### 4.2 Fehlerbehebung

| PROBLEM                        | MÖGLICHE URSACHE                        | LÖSUNG                                                |
|--------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Der Toaster funktioniert nicht | Der Gerätestecker ist nicht eingesteckt | Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an |
|                                | Der Hebel wurde nicht heruntergedrückt  | Drücken Sie den Hebel herunter                        |





## DECLARATION OF CONFORMITY AHTO01ZW, AHTO01BG Toaster

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (NL) Wij verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat dit product conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees parlement en de Raad van 8 juni is betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en regelgeving:
- (FR) Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que ce produit est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement et du conseil européens du 8 Juin relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et qu'il est conforme aux normes et réglementations suivantes :
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht und den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

We hereby confirm that the

**Blue Toaster**

**Model No: AHTO01ZW, AHTO01BG**

Serial number: 000000 – 000000

Conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

**2014/35/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863,  
(EC) No 1275/2008 & (EU) No 801/2013, (EC) No 1935/2004**

In order to guarantee consistency, the following harmonized standards are well as national standards and stipulations has been applied:

**EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 +  
A15: 2021, EN 60335-2-9:2003 + A1:2004 + A2:2006 + A12:2007 + A13:2010,  
EN 62233:2008, EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021, EN IEC 55014-1:2021,  
EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Zwolle, 01-04-2025

H.G.F Rosberg  
CEO PTH Global B.V.

**PTH Global B.V. - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands**

**blue**

**Produced by:** PTH Global B.V., Lingenstraat 6, 8028 PM Zwolle, NL  
**For:** Albert Heijn, Provincialeweg 11, 1506 MA Zaandam, NL

**blue**

2504-01